

# BIONAIRE<sup>MD</sup>

régénère l'air ambiant



## **RADIATEUR À COMMANDES ÉVOLUÉES À EFFLEUREMENT**

MODÈLE : BCH9222-CN

**REMARQUE :** Un tournevis à pointe cruciforme (Phillips) est nécessaire pour l'assemblage.

## **Guide d'utilisation**

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

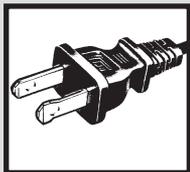
 Des questions? Des commentaires? téléphonez au 1 800 253-2764 (Amérique du Nord).

# VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'emploi de tout appareil électrique exige l'observation de précautions fondamentales pour réduire le risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, y compris les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Afin d'éviter le risque d'incendie ou de chocs électriques, branchez l'appareil directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.
3. Le radiateur est chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter le risque de brûlures, NE touchez PAS aux surfaces chaudes avec la peau nue. Si elles sont fournies, utilisez les poignées pour déplacer ce radiateur. Gardez les articles combustibles, — meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux, par exemple — à au moins 3 pi (0,9 m) de l'avant du radiateur et écartez-les des côtés et de l'arrière du radiateur.
4. NE placez PAS le cordon sous un tapis. Évitez de placer le cordon dans un endroit passant ou à un endroit où on risque de trébucher dessus.
5. Ce radiateur n'est pas conçu pour l'utilisation dans salles de bains, salles de lavage ou autres pièces intérieures. NE placez jamais le radiateur à un endroit d'où il puisse tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau.
6. Observez les précautions supplémentaires d'usage si un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants ou par une personne handicapée et si le radiateur reste en marche sans surveillance.
7. Débranchez toujours le radiateur entre utilisations.
8. Pour débrancher l'appareil, tirez la fiche hors de la prise, ne donnez pas un coup brusque sur le cordon.
9. N'insérez PAS d'objets étrangers dans les orifices d'aération ou d'évacuation, ceci pourrait endommager le radiateur et provoquer des chocs électriques ou un incendie.
10. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas convenablement ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour lui faire subir les vérifications, réparations ou mises au point nécessaires.

11. Un radiateur comporte des pièces internes chaudes, parfois produisant des étincelles. NE l'utilisez PAS dans un endroit où de l'essence, des peintures ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
12. N'utilisez cet appareil que dans une résidence, pour le but proposé, en suivant les directives de ce guide. L'utilisation pour un but non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut être dangereuse.
13. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
14. Pour éviter un incendie, NE bloquez PAS les prises et les sorties d'air de quelque manière que ce soit. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, telle qu'un lit, où les orifices puissent être bloqués.
15. Pour débrancher l'appareil, réglez ses commandes en position d'arrêt puis tirez la fiche du cordon hors de la prise de courant murale.
16. Évitez d'utiliser une rallonge puisque celle-ci peut surchauffer et provoquer un incendie. Si son utilisation est indispensable, la rallonge employée doit être de calibre n° 14 AWG minimum et sa puissance nominale d'au moins 1 875 watts.
17. Si le radiateur ne fonctionne pas, voyez les directives spécifiques à la rubrique « Arrêt de sécurité automatique ».
18. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques du radiateur sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne renferme aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Confiez uniquement les réparations au personnel qualifié.
19. Éteignez l'appareil et cessez de vous en servir si la fiche ou la prise de courant est chaude. En ce cas, nous vous recommandons de faire remplacer la prise de courant.
20. **AVERTISSEMENT:** Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.



**CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfoncé pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.**

**NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSAYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.**

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

21. **AVERTISSEMENT:** Ce radiateur est équipé d'un dispositif qui contrôle la température ambiante. Ne l'employez pas dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de se déplacer seules, à moins d'assurer une surveillance assidue.

## LISEZ ET GARDEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Intensité: 12,5 ampères
- Puissance: 1500 watts (+5 % -10 %)
- Tension de service: courant alternatif de 120 volts, 60 Hz

**REMARQUE:** Pour certains modèles, le réglage bas peut être de 1000 watts.

### INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

**REMARQUE :** Un tournevis à pointe cruciforme (Phillips) est nécessaire pour l'assemblage.

Sortez le radiateur de sa boîte d'emballage, en faisant bien attention de ne pas laisser de pièces dans les poches en plastique, ou autres. Gardez la boîte pour y ranger le radiateur hors saison.

Pour certains modèles, le socle ou le pied peut être emballé séparément dans la boîte. Sortez soigneusement toutes les pièces des poches de plastique. Pour ne pas risquer de les rayer, placez toutes les pièces sur un linge jusqu'à leur assemblage. Observez les instructions ci-après pour assembler le pied ou le socle :

**Assemblage du pied** (si le modèle n'a pas de pied, procédez à l'assemblage du socle)

Étape 1 : Passez le cordon d'alimentation au milieu du pied assemblé. Enclenchez le pied dans la partie inférieure du boîtier du radiateur. Voyez les figures 1 et 2.

**Assemblage du socle**

Étape 1 : Si le socle est en deux parties, enclenchez celles-ci en glissant les fentes de l'une dans les fentes de l'autre. Voyez la figure 3.

Étape 2 : Passez le cordon d'alimentation au milieu du socle assemblé. Pour assembler le socle (qu'il se compose d'une ou de deux pièces) à l'appareil, commencez par vous assurer que le côté marqué « Rear » est orienté vers l'arrière du radiateur. Faites concorder les trous du socle avec ceux de la partie inférieure du pied (ou du boîtier si le radiateur n'a pas de pied), puis immobilisez-les avec les 4 vis fournies à cet effet. Voyez la figure 4.

Figure 1

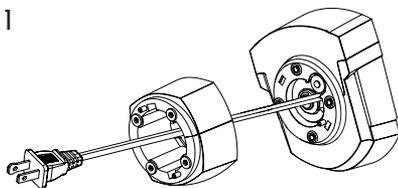


Figure 2

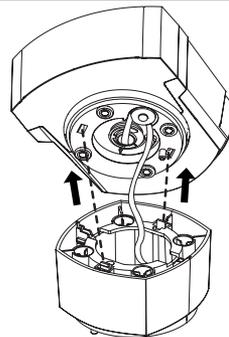
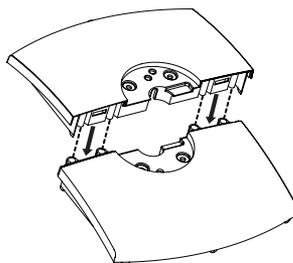


Figure 3



# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

Étape 3: Enroulez le cordon sur les crochets, sous le socle. Voyez la figure 5.

Étape 4: Mettez le radiateur d'aplomb sur une surface plane, avant de commencer à l'employer.

Figure 4

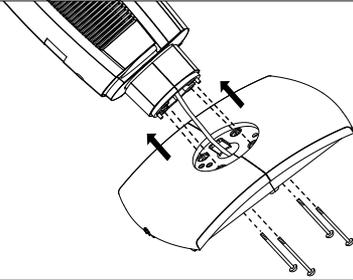


Figure 5

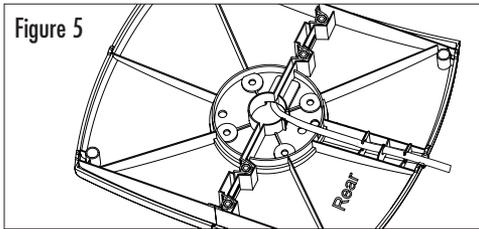
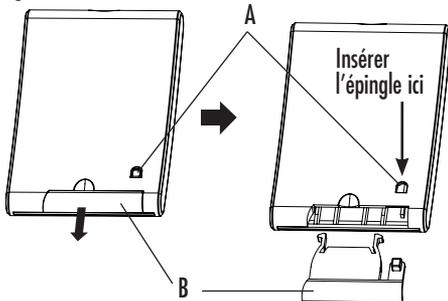


Figure 6



- A. Verrou du couvercle  
B. Couvercle

## TÉLÉCOMMANDE

Le radiateur vient avec une télécommande – déballez la télécommande fournie dans l'emballage. Une pile au lithium CR2025 de 3 volts est incluse. Notez que la télécommande ne fonctionne pas à travers les murs. Retirez la pile avant de mettre la télécommande au rebut.

**REMARQUE: ENLEVEZ LA PELLICULE PROTÉGTRICE DE LA PILE AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE.**

## Remplacement de la pile

1. Localisez le logement de la pile, au dos de la télécommande. Introduisez une épingle ou un trombone redressé dans le trou de verrouillage du couvercle (voyez la figure 6) puis faites coulisser le couvercle du logement de la pile.
2. Retirez la pile usée.
3. Mettez une pile neuve à sa place, dans le logement.
4. Glissez le couvercle du logement de la pile de la télécommande jusqu'à ce qu'il se verrouille solidement en place.
5. Par mesure de commodité, l'arrière du boîtier du radiateur comprend un étrier dans lequel ranger la télécommande.

## REMARQUES:

- CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON QUI, SI ELLE EST AVALÉE, PEUT GRIÈVEMENT BLESSER EN JUSTE 2 HEURES. CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.
- Retirez la pile du boîtier si l'appareil ne sert pas pendant une période prolongée.
- Retirez la pile épuisée dans le plus bref délai.
- Ne jetez pas de piles usées avec les ordures ménagères. Communiquez avec la mairie pour tous renseignements quant à l'élimination ou au recyclage.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## MODE D'EMPLOI

1. Placez le radiateur sur une surface rigide et d'aplomb.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

2. Branchez le radiateur sur une prise de courant standard. L'icône d'alimentation (⏻) s'allumera à l'afficheur.  
**REMARQUE:** Évitez de surcharger le circuit électrique en branchant d'autres appareils haute puissance sur le même circuit. À 1500 watts, cet appareil tire un courant de 12,5 ampères.
3. Pour l'utilisation, pressez la touche d'alimentation (⏻) puis choisissez le mode et le réglage désirés.  
**REMARQUE:** Si nécessaire, retirez le plastique qui recouvre le tableau de commande avant l'utilisation.  
**REMARQUE:** Toutes les fonctions peuvent être utilisées en effleurant les icônes correspondantes de l'afficheur ou

en pressant les touches voulues de la télécommande.

**REMARQUE:** Inutile d'appuyer fort sur les icônes de l'afficheur, mieux vaut les presser délicatement et un peu plus longtemps pour activer toute fonction désirée.

## ⏻ Touche d'alimentation

Pressez l'icône rouge d'alimentation (⏻) pour allumer le radiateur. Ceci fait, toutes les icônes relatives au chauffage luiront à l'afficheur. Pressez l'icône d'alimentation pour éteindre le radiateur, quel que soit le réglage.

**REMARQUE:** L'icône rouge d'alimentation (⏻) restera allumée tant que le radiateur est branché.

## Réglage de l'heure du jour (emploi initial seul.)

Aussitôt après le branchement, « 12:00 AM » commencera à clignoter à l'écran ACL; réglez l'heure du jour à l'aide des icônes **Hr.** (heures), **Min.** (minutes) et des **flèches**.

## Sélection du mode

Choisissez les niveaux de chaleur en pressant du bout du doigt sur l'icône appropriée de l'écran à effleurlement du radiateur ou bien en pressant la touche « Mode » de la télécommande pour faire défiler les réglages de température.

## 🌀 Réglage ventilateur seulement

Pressez l'icône du **ventilateur** pour faire fonctionner le radiateur et ventiler la pièce à froid.

## Max – Réglage de GRANDE chaleur

Pressez l'icône « **Max** » pour faire fonctionner le radiateur à la température optimale (1500 watts) et l'icône « **Stay On** » s'allumera à l'afficheur ACL.

## Heat & Save™ – Réglage éconergétique Heat & Save<sup>MC</sup>

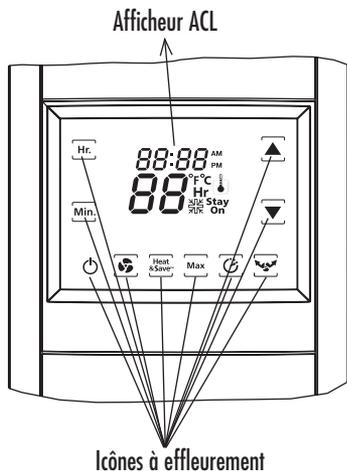
Pressez la touche **Heat & Save<sup>MC</sup>** pour mettre ce mode éconergétique en fonction. Le radiateur cyclera entre les réglages haut (1500 watts) et bas (750 watts) pour fournir la chaleur voulue.

## 🌡️ Thermostat programmable

Vous pouvez régler votre radiateur à un niveau de confort précis (entre 30 °C et 18 °C), aux modes ci-dessus, en pressant simplement l'une ou l'autre des touches à flèche du tableau de commande ou de la télécommande. Ce faisant, vous désactiverez le mode courant pour passer au mode

Figure 7

### TABEAU DE COMMANDE



### Télécommande



# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE ET ENTRETIEN

thermostat. Vous pouvez augmenter ou réduire la température par incréments de 1° entre 30 °C et 18 °C. La température sélectionnée s'affichera à l'écran ACL. Quand la température préréglée est atteinte, le radiateur se mettra hors tension et refroidira pendant au moins 15 secondes. Quand la température ambiante aura baissé au-dessous du niveau choisi, le radiateur se remettra automatiquement en marche pour maintenir le niveau de confort sélectionné.

## Fonction hors-gel FrostProtect<sup>MC</sup>

Le radiateur comprend la fonction hors-gel FrostProtect<sup>MC</sup> qui le met automatiquement en marche si la température ambiante baisse au-dessous de 5 °C. Pour activer la fonction FrostProtect<sup>MC</sup>, pressez l'icône à flèche afin que «5» puis l'icône FrostProtect<sup>MC</sup> () s'affichent à l'écran ACL.

**REMARQUE:** Il est normal que le radiateur fonctionne de façon intermittente pour maintenir la température choisie. Montez le thermostat si vous ne voulez pas que le radiateur cycle. Quand la température choisie est atteinte ou le radiateur est éteint, le ventilateur tourne 15 secondes sans chaleur. Ce processus de refroidissement assure un relevé de la température précis et constant.

**REMARQUE:** La minuterie n'est pas utilisable avec la fonction hors-gel FrostProtect<sup>MC</sup>.

**REMARQUE:** Pour éteindre le radiateur à n'importe quel réglage, pressez l'icône d'alimentation () jusqu'à ce que la température s'éteigne à l'écran. L'icône d'alimentation et l'horloge resteront allumées jusqu'au débranchement. Le radiateur refroidira alors pendant au moins 15 secondes. Le thermostat numérique ayant une mémoire, il se rappellera du réglage de température du radiateur avant que celui-ci ne soit éteint. Si vous débranchez le radiateur, le thermostat ne se rappellera pas du réglage. Le thermostat numérique doit être réréglé à chaque fois que le radiateur est débranché.

## Oscillation

Pressez l'icône d'oscillation () au tableau de commande ou sur la télécommande pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.

**REMARQUE :** Ne tournez pas manuellement le radiateur sur son socle. Il est uniquement conçu pour tourner par oscillation motorisée.

## Minuterie

Le radiateur comprend une minuterie d'arrêt automatique de 24 heures. Vous pouvez ainsi programmer le radiateur afin qu'il s'éteigne automatiquement après un laps de temps choisi (entre 0 et 24 heures).

1. Pressez l'icône de la minuterie () une fois. Les icônes «0 Hr» et à flèche clignoteront pendant 5 secondes à l'écran ACL. Si les 5 secondes se terminent sans que le nombre d'heures ait été réglé, le radiateur reviendra au dernier mode de fonctionnement.
2. Pressez la flèche montante pour régler la durée désirée – de 0 à 24 heures – de fonctionnement avant que le radiateur s'éteigne automatiquement. L'afficheur ACL reviendra au dernier mode de fonctionnement.
3. Une fois la minuterie réglée, vous pouvez vérifier la durée restante, alors que le radiateur fonctionne. Pressez l'icône de la minuterie et le temps qui reste (7 Hr, par exemple) s'affichera pendant 3 secondes.
4. Pour annuler la fonction minuterie, pressez l'icône de la minuterie () à deux reprises sous 5 secondes et l'icône () s'éteindra.

**REMARQUE:** La minuterie n'est pas utilisable avec la fonction hors-gel FrostProtect<sup>MC</sup>.

## NETTOYAGE/ENTRETIEN

Débranchez et laissez toujours refroidir le radiateur avant d'entreprendre son nettoyage.

1. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'une solution savonneuse douce.
  2. N'utilisez JAMAIS de produits abrasifs ou de solvants inflammables pour nettoyer l'appareil.
  3. Après le nettoyage, asséchez l'appareil avec un chiffon ou un torchon.
  4. Rangez le radiateur dans un endroit frais et sec.
  5. Rangez de préférence l'appareil dans sa boîte d'origine.
- Conseil :** Après un certain temps, de la poussière peut s'accumuler sur les grilles avant. Servez-vous d'un chiffon humecté pour dépoussiérer les grilles.

# ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

## ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Ce radiateur est doté d'un système de sécurité breveté et de technologie d'avant-garde. Ce système exige que l'utilisateur réinitialise le radiateur si une situation de surchauffe potentielle existe. Si le radiateur atteint une température de surchauffe potentielle, le système arrête automatiquement l'appareil. Le fonctionnement ne peut reprendre qu'après que l'utilisateur ait procédé à la réinitialisation.

### Si le radiateur s'éteint et que l'icône d'alimentation (🔌) clignote:

1. Remettez le radiateur d'aplomb.
2. Débranchez l'appareil et attendez 30 minutes pour qu'il refroidisse.
3. Après les 30 minutes, branchez le radiateur et utilisez-le normalement.
4. Si le radiateur ne fonctionne pas normalement, répétez les instructions des paragraphes 1, 2 et 3.

**REMARQUE :** Si le radiateur est rebranché et si l'icône d'alimentation est pressée au cours des 30 minutes de la période de refroidissement, le radiateur démarrera au réglage Max mais s'éteindra 2 secondes plus tard et l'icône d'alimentation clignotera. Répétez les instructions des paragraphes de 1 à 4 pour réinitialiser le radiateur et laissez écouler un laps de temps suffisant afin que le thermostat refroidisse.

## MODÈLES À PROTECTION ANTI-BASCULEMENT

### Arrêt en cas de renversement:

Quand l'appareil est accidentellement renversé, il s'éteint instantanément. Il s'arrête également s'il est déplacé ou heurté. Pour le réinitialiser il suffit de le remettre d'aplomb afin que son fonctionnement normal reprenne.

**REMARQUE:** Si le radiateur ne se remet pas en marche une fois qu'il est d'aplomb, pressez l'icône d'alimentation une fois et il recommencera à fonctionner.

## DÉPANNAGE

### Généralités:

Conditions du milieu - Plusieurs facteurs affectent le niveau de confort désiré. Parmi ceux-ci, mentionnons l'isolation, les fenêtres et portes ouvertes ou mal assujetties ainsi que la température extérieure. Vérifiez si ces facteurs empêchent le radiateur de chauffer convenablement la pièce et, le cas échéant, prenez les dispositions nécessaires pour les rectifier.

Chaleur d'appoint - Les radiateurs électriques portatifs sont conçus pour réchauffer les pièces fraîches et vous aider à baisser le thermostat du chauffage central. Ils ne remplacent aucunement le chauffage central.

**N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster une fonctionnalité électrique ou mécanique du radiateur sous peine d'annulation de la garantie. Le radiateur ne contient pas de pièces que puisse réparer l'utilisateur. Confiez toujours les réparations au personnel compétent.**

# DÉPANNAGE

## Dépannage du radiateur

Problèmes	Causes probables	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le radiateur ne se met pas en marche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Minuterie en fonction.</li> <li>☛ L'interrupteur de basculement est en fonction (modèles à sécurité anti-basculement seulement).</li> <li>☛ La réinitialisation manuelle par l'utilisateur est activée.</li> <li>☛ Le radiateur n'est pas correctement branché.</li> <li>☛ La fiche ne s'assujettit pas convenablement dans la prise.</li> <li>☛ Le thermostat est réglé trop bas.</li> <li>☛ Une obstruction empêche le radiateur de fonctionner.</li> <li>☛ Le disjoncteur est déclenché.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pressez l'icône d'alimentation pour mettre le radiateur en marche.</li> <li>✓ Mettez le radiateur d'aplomb sur une surface plane.</li> <li>✓ Observez les instructions de réinitialisation données dans le manuel.</li> <li>✓ Assurez-vous que la fiche soit bien branchée et que la prise et le disjoncteur soient en bon état de marche.</li> <li>✓ Demandez à un électricien de remplacer la prise de courant.</li> <li>✓ Pressez l'icône de la flèche montante pour régler le thermostat à la température la plus élevée.</li> <li>✓ Débranchez le radiateur et retirez toute obstruction. Placez l'appareil à 36 po (0,9 m) de tous articles.</li> <li>✓ Assurez-vous qu'aucun autre appareil de haute puissance ne soit branché sur le même circuit et réenclenchez le disjoncteur si nécessaire.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône d'alimentation clignote ou parfois le radiateur démarre au réglage Max puis s'éteint 2 secondes plus tard et l'icône clignote.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Le système d'arrêt automatique de sécurité est activé et il y a un risque de surchauffe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Observez les instructions données pour l'arrêt automatique de sécurité afin de réinitialiser le radiateur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chaleur produite est insuffisante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Le radiateur est au réglage bas.</li> <li>☛ Le thermostat est réglé trop bas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Mettez-le au réglage maximal.</li> <li>✓ Pressez l'icône de la flèche montante pour régler le thermostat à la température la plus élevée.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le radiateur fonctionne souvent de façon intermittente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☛ Le thermostat met automatiquement le radiateur sous et hors tension pour maintenir le niveau de confort choisi.</li> <li>☛ Toutes les 10 à 15 minutes le radiateur se met en marche et fonctionne pendant une minute.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pour que ceci arrive moins souvent, pressez l'icône de la flèche montante afin de régler le thermostat à la température la plus élevée.</li> <li>✓ Ceci est normal et a pour but de maintenir la température ambiante choisie avec précision.</li> </ul>

# DÉPANNAGE

## Dépannage du radiateur

Problèmes	Causes probables	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande ne réagit pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pile est presque épuisée.</li> <li>La distance est trop grande.</li> <li>Le tableau de commande est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez la pile (pile CR2025 de 3 volts).</li> <li>La télécommande a une portée de 6 m (20 pi).</li> <li>Pointez toujours la télécommande vers le tableau de commande du radiateur; vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstructions.</li> <li>Nettoyez le tableau de commande, il doit être propre.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le radiateur souffle de l'air froid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quand le radiateur est au mode thermostat et atteint la température choisie, il exécute automatiquement un refroidissement de 15 secondes (souffle de l'air froid) pour assurer l'exactitude du thermostat.</li> <li>L'appareil est réglé à ventilateur seulement.</li> <li>La touche d'alimentation a peut-être été pressée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez la température ou bien mettez l'appareil à Heat &amp; Save<sup>MC</sup> ou à Max (chaleur maximale).</li> <li>Pressez la touche Max (chaleur maximale) ou Heat &amp; Save<sup>MC</sup> (éconergétique).</li> <li>Pressez la touche d'alimentation pour allumer le radiateur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La vitesse du ventilateur ne change pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les réglages Max et Heat &amp; Save<sup>MC</sup> contrôlent la chaleur que produit le radiateur, non la vitesse du ventilateur. Celui-ci tourne à la même allure à tous les réglages.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites fonctionner le radiateur à Max pour obtenir la chaleur maximale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il se produit des bruits inattendus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les crépitements marquent le début du chauffage. Normaux, ils n'ont pas lieu de vous inquiéter. Le bruit cessera une fois le radiateur chaud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le bruit persiste, communiquez avec le Service à la clientèle de Bionaïre<sup>MD</sup> au 1 800 253-2764.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il se produit une odeur imprévue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut se dégager une odeur ou des vapeurs lors du tout premier emploi du radiateur et après son rangement prolongé ou de hors saison.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci est normal et provient de la poussière ou de débris accumulés sur l'élément. Placez le radiateur dans un endroit bien ventilé et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus trace d'odeur ou de vapeurs.</li> </ul>

Pour toutes questions relatives à ce produit, ou si vous désirez obtenir des renseignements sur d'autres produits Bionaïre<sup>MD</sup>, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1 800 253-2764 ou visiter notre site Web au [www.bionaïrecanada.com](http://www.bionaïrecanada.com). Pour toute information concernant le recyclage et l'élimination appropriée de ce produit, veuillez contacter votre entreprise locale de gestion des déchets.

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS »), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquate à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

#### Aux É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

#### Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

© 2014 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.